



Journalism & Communication

国家社科基金青年项目

“我国媒体对跨国公司在华环境污染的舆论监督机制研究”
(13CXW017) 成果

**Communication Failure and
Reconstruction: Pollution by
China-based Corporates and its
Countermeasures**

**我国境内企业污染的
传播失灵与重建**

王积龙 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS



王积龙

1975年生，安徽省霍邱县人。博士，现为上海交通大学媒体与传播学院教授，上海交通大学环境新闻研究中心研究员。主要学术研究领域为环境新闻与传播，博士学位论文《西方环境新闻研究》（2008年）在国内较早系统引入了西方环境保护新闻理论的相关成果，并获得教育部国务院学位委员会全国优秀博士学位论文提名。出版有学术专著《环境新闻在西方的起源、理论与实践》（2010年）、《跨文化视野里我国环境新闻面临的问题与超越》（2016年）等。多年来有过多 次海外研修经历，所在学术机构包括美国密歇根州立大学Knight环境新闻研究中心、普渡大学传播学院等。



Journalism & Communication

国家社科基金青年项目

“我国媒体对跨国公司在华环境污染的舆论监督机制研究”
(13CXW017) 成果

**Communication Failure and
Reconstruction: Pollution by
China-based Corporates and its
Countermeasures**

**我国境内企业污染的
传播失灵与重建**

王积龙 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书在分析了我国境内企业污染的传播失灵现象后,分别从市场、政府和社会组织的角度探讨了该问题产生的原因和各自所处的困境。认为:机制性地解决方案为建立我国的 PRTR 体系,鼓励公民的充分参与,这一体系能对造成传播失灵的诸要素做很好的纠正。

本书可作为新闻传播学、经济学、社会学和管理学领域研究人员的学习参考用书。

图书在版编目(CIP)数据

我国境内企业污染的传播失灵与重建 / 王积龙著
—上海:上海交通大学出版社,2019
ISBN 978-7-313-22327-2

I. ①我… II. ①王… III. ①企业环境管理—污染防治—舆论—监督—研究—中国 IV. ①X322②G219.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 260770 号

我国境内企业污染的传播失灵与重建

WOGUO JINGNEI QIYE WURAN DE CHUANBO SHILING YU CHONGJIAN

著 者:王积龙

出版发行:上海交通大学出版社

邮政编码:200030

印 制:当纳利(上海)信息技术有限公司

开 本:710mm×1000mm 1/16

字 数:251千字

版 次:2019年12月第1版

书 号:ISBN 978-7-313-22327-2

定 价:68.00元

地 址:上海市番禺路951号

电 话:021-64071208

经 销:全国新华书店

印 张:16

印 次:2019年12月第1次印刷

版权所有 侵权必究

告读者:如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话:021-31011198

序

Preface

环境污染问题，与每个人息息相关，关系到每个人的身体健康乃至生命保障。而这一问题能否得到足够的重视和认真的解决，一个基本前提是，有关信息是否得到了充分的传播？这就是所谓的环境传播研究及其应用的重大意义所在。

环境传播研究（也可称之为环境传播学）是传播学的众多分支之一，由此可知，传播学是一门对于国计民生多么重要的学科。

传播学引入中国已逾 40 年，从无到有，从小到大，从幼稚到成熟，在研究层面，逐渐形成了内容多元化、对象本土化、方法科学化、视野国际化等取向，而环境传播学的成长，既是这个发展过程的一个产物，同时，也是体现这些取向的一个范本。

当然，对环境传播问题的关注，早已有之，但原先局限于新闻学的范围，以环境新闻或报道、环境宣传等作为研究对象。例如，本书作者积龙教授的博士学位论文《西方环境新闻研究》（2008 年），就是中国

大陆第一篇系统评介西方环境新闻研究的学术成果，此文借鉴西方发达国家近百年来的环境新闻理论与实践，跨越了传统的“报道”“宣传”理论框架。自此，作者也开始了全方位探索环境传播（包括环境新闻传播在内）的普遍规律之历程，你我眼前的这本书，就是这一不凡努力的又一硕果。

在我看来，本书的主要贡献和特色如下：

一、开拓性。如上所述，中国传播学的研究领域不断扩展，但相对而言，环境传播研究远非热门，其重要性与受重视程度很不相称，为此，就特别需要有一批拓荒者，而作为其中一员的积龙教授，堪称“十年磨一剑”，从环境新闻研究到环境传播研究，锲而不舍，默默耕耘，付出了十多年的辛勤劳动，终于获得相应回报——在习近平总书记关于生态文明建设一系列论述的指引下，环境传播研究领域的影响显著增大，积龙教授本人也成为这一重要领域的代表性学者之一。

二、创新性。作为环境科学与传播科学的交叉学科——环境传播学的价值虽然很高，但难度很大，因为，环境问题本身及其周边各种因素和关系，都异常复杂，这一方面使它令人望而生畏，另一方面，却也提供了创新的机会和空间。本书作者秉持学术良知和理论勇气，将国际视野与本土问题对接，直面中国作为“世界工厂”如何认识和解决包括在华跨国公司在内的各类企业的环境污染问题，创造性地运用“传播失灵”理论来分析现实，发现当下环境传播的主要问题，来源于三种监督（即：大众传媒对企业污染的监督、政府对企业环境信息公开的监督、社会公众及其相关组织对企业污染行为的监督）的失灵，在此基础上，就如何“重建”有效的环境传播生态，提出了富有理论创新意义和实际应用价值的“建设中国PRTR（污染物排放与转移登记制度）体系”之观点和建议。

三、规范性。真正的创新，必定来自科学的方法。作者在十多年的研究过程中，积累了扎实的功底，掌握了多元的方法。就本书而言，根据研究需要，主要采用了内容分析、问卷调查、案例研究、深度访谈等实证方法，并加入了跨国比较的视角，从而切实保障了整个研究的科学性、解释力和说服力。

综上所述，本书的出版，折射出环境传播研究在中国的快速进步和良好前景，这样一部佳作，值得所有关心中国环境问题的各界人士阅读和参考。

是为序。

张国良

2019 年岁末

张国良：上海交通大学教授，全球传播研究院院长。

前 言

Preface

这本专著是以国家社科基金青年项目“我国媒体对跨国公司在华环境污染的舆论监督机制研究”（批准号 13CXW017）成果为基础修订而成。新中国成立 70 年来，我国工业以前所未有的速度破浪前行。工业增加值从 1952 年的 120 亿元增加到 2018 年的 305 160 亿元，按不变价格计算增长 970.6 倍，年均增长 11.0%。其中，自 2010 年以来，我国连续多年稳居全球制造业第一大国。2017 年，我国制造业增加值占世界的份额高达 27.0%，成为驱动全球工业增长的重要引擎。^① 全球五百强在中国基本上都有工厂，同时我国也有 100 多家企业入选“财富世界 500 强”，中国是名副其实的“世界工厂”。

伴随而来的是严重的工业环境污染与治理成本高企的问题。根据国家环保部发布的相关数据，2013 年，我国环境污染严重，雾霾日数 50 年来最多，74 个按空气

^① 班娟娟. 工业增加值破 30 万亿大关 我国稳居制造业第一大国 [N]. 经济参考报, 2019-9-9.

质量新标准监测的城市中，仅有 4.1% 的城市达标；^① 水资源污染令人震惊，长江和黄河等 10 大水系的国控断面中，9% 的断面为劣五类水质；全国 4 778 个地下水监测点位中，较差和极差水质的监测点比例为 59.6%。与此同时，2007 年至 2017 年环境污染治理支出不断加大，成为国家财政的重要负担：2015 年为 8 806.3 亿元，2017 年为 9 538.95 亿元，2019 年环境污染治理投资占 GDP 比重高达 1.9%。^② 这样严重的污染局面，与中央的绿色发展观、“五位一体”布局、“美丽中国”建设的国家战略相去甚远，亟待理论研究的介入。

本书探讨环境污染的信息传播，并置于传播失灵的理论框架内，采用后工业性理念很强的公共选择理论作为纠正传播失灵的论证依据，目的在于抛弃意识形态性的批评，从工业社会发展的一般规律上来寻求问题产生的原因与有效的解决途径。这是我们作为现代社会彼此吸收发展经验并能够共同进步的重要力量源泉，也是我国改革开放并与世界打交道的重要原因所在。

我国境内企业污染现象较为普遍，其中信息传播失灵是重要原因。本书在新闻传播学框架下，以传播失灵的三种主要形态为考察坐标，对我国市场化大众传媒的传播失灵、地方政府监督企业的传播失灵、社会化组织监督的传播失灵进行实证研究，以证明这些问题的存在是一种普遍现象。解决方案是建立我国的 PRTR 体系。根据在于 PRTR 体系能很好地解决环境污染信息的公共产品属性、环境污染的负外部性以及信息对称等问题。这一方案来自公共选择理论，即当非市场机制失灵的时候，最好是通过市场机制的引入来加以解决。因为非市场机构同样需要通过公众的选择才能够发挥作用，这是现代社会进步的重要力量源泉。

传播失灵来自医学传播中的碎片化传播现象研究。严格地说，在正式被运用于心理、社会、经济与政治等复杂的情境研究之前，它还不能被称为完善的理论。环境问题的深入研究，无疑能推动这一理论的深化，国内

^① 张彬，杨焯，钟源. 中国 2013 年平均雾霾天数达 29.9 天 创 52 年来之最 [N]. 北京经济参考报，2013 - 12 - 30.

^② 中华人民共和国国土资源部. 2013 中国国土资源公报 [R]. 2014. 4.

外学者开始在此领域深耕，本书的研究与撰著也是一种尝试。传播失灵的深刻之处在于，它把环境污染信息的传播不畅、内容扭曲、传播机构不作为等一系列问题集中于一个更直观的结果上：失灵。这又打开了另一个分析问题与研究问题的框架——市场失灵与非市场失灵，这样一个公共选择的理论体系。两者浑然天成，相互回应。传播失灵与科斯定律、沃尔夫的市场失灵与非市场失灵的结合，然后再具体为 PRTR 体系这一解决方案，成为一个相对完整的问题发现、问题分析与问题解决的理论思考过程。

本书研究过程中获得了很多人的支持与帮助。上海交通大学全球传播研究院院长张国良教授在研究过程中给予了很多方法论方面的指导；华东师范大学传播学院的路鹏程副教授在研究理论框架、研究方法与某些细节方面都给予了重要的帮助；上海交通大学媒体与传播学院的黄康妮博士在本研究美国环境新闻记者实证调研阶段，承担了大量的工作，并促使数据最终完成；我的硕士生谢凡女士多次往返于北京和上海之间，完成了对公众环境研究中心的访谈；密歇根州立大学传播学系的张渠成博士也在本研究的雾霾调研中承担了很多工作。没有这些人的帮助，本研究很难顺利完成。本书存在的疏漏与不足之处，也请广大读者与同道批评指正。

目录

Contents

1 绪论

上篇 传播失灵：从跨国公司到本土企业

- 24 第一章 发现问题：跨国公司在华环境污染的传播失灵
 - 24 第一节 在华跨国公司信息传播失灵的群体考察
 - 39 第二节 个案剖析：苹果公司在华污染传播失灵的
危害

- 54 第二章 传播失灵：从跨国公司供应链到本土企业
 - 55 第一节 传播失灵的主体：从跨国公司到难以分割的供应链
 - 58 第二节 在华供应链对传播失灵纠错的尝试
 - 65 第三节 从跨国公司供应链到无差别的企业信息有效传播

中篇 分析问题：市场、地方政府
与社会组织的传播失灵

73 第三章 市场传播失灵：我国市场化媒体环境新闻考察

74 第一节 我国市场化媒体环境新闻的传播失灵考察

93 第二节 传播职业素养及其问题：我国环境新闻记者角色认知的实证研究

106 第四章 我国地方政府、社会组织环保监督的传播失灵

107 第一节 我国地方政府环保监督的传播失灵

113 第二节 我国社会组织环保监督的传播失灵

131 第五章 保障有效传播：公众参与的国际视野与我国的实践

131 第一节 国际学术界的公众参与：风险感知、沟通与共识

144 第二节 我国公众参与的科学素养短板：大学生雾霾风险感知实证研究

159 第三节 我国社会化组织引导公众参与之实践

171 第四节 我国公众科学话语：中美环境记者素养量化比较

下篇 传播的重建：建立中国的
PRTR 体系与公众参与机制

192 第六章 纠正传播失灵的机制性方案：美国的经验

193 第一节 TRI清单对纠正传播失灵的指标作用与

		演进逻辑
205	第二节	纠正传播失灵，实现信息对称，需要多层次的公众参与
221	第七章	有效传播的重建：建立我国的 PRTR 体系
222	第一节	确立为公共产品：中央政府环保部门管控全国统一 PRTR 数据库建设
226	第二节	消除负外部性：我国有害化学品清单完善演进逻辑
231	第三节	重建有效传播：公众参与是保障
236	主要参考文献	
241	索引	

绪 论

一、研究问题与理论构架

传播失灵 (communication failure) 在传播学研究领域最早源自技术性问题的医患沟通。早在 1969 年前提出这一概念的研究认为, 医院里医患关系传播失灵将会把医疗案件变成一个法律案件, 这里的传播失灵是指医生医疗话语与患者大众话语之间对接的沟通失败。^① 目前的传播失灵研究逐步走向多学科发展交叉的视角, 传播学领域的学科特征并不是很明显。

对现有文献的梳理表明, 传播失灵大体上可以分为三个层面:

第一, 内容扭曲性传播失灵, 或者称为内容扭曲的传播失灵。主要体现在语言学、心理学与健康传播等领域。传播失灵从健康领域引入传播, 涉及科学与环境问题难以被大众理解, 导致传播失灵, 因而对当代认知和传播理论提出了挑战。有研究以认知和交流理论 (theories of cognition and communication) 为例, 说明这一理论对牛海绵状脑病 (BSE) 和克雅氏病 (CJD) 之间联系的解释性作用。^②

第二, 功能性失灵, 即传播结构完整, 但某 (些) 部分结构的功能失灵。健康传播领域把科学话语与大众话语的沟通不畅、传播结构的功能缺失引入到传播学中来, 传播失灵后来进一步把技术性特征的媒介引入大众传播研究, 如通过实验研究证实耳麦在语言沟通中 (曲解传者的描述) 的

^① Horthy, J. F., 'Hospital-patient Communication Failure Can Turn Medical Cases into Legal Cases', *Modern Hospital*, 1969, 113 (5): 74.

^② Harvey, J., 'Communication Failure on Environmental and Health Issues', *The Irish Journal of Psychology*, 1996, 17 (4): 299 - 309.

传播失灵以及纠正的方法。这种传播失灵牵涉传播结构中的传者—媒介—受者等多种传播结构性功能，在传播失灵中所起的作用。^①再比如，在经济领域2008年全球经济危机之后，有的研究认为经济危机实质上是信息传播的危机，因为信息生产的管理结构、驱动力与员工不安全感建立起的工作场所达成一致，导致不准确信息生产的环境变得正常化。从信息生产与资本及其所有者属性角度阐述了经济危机与传播失灵的关系。^②

第三，结构性功能失灵，即传播结构不完整或者结构上存在不确定因素，导致传播失灵。在健康传播领域如残疾人传播：在传播结构中当传播者出现传播结构功能问题时，就会出现传播失灵。^③因为传播是由完整的结构和过程组成的，每一个结构里都会承担着一定的传播功能，当结构不存在时，功能也就无所依附。^④在社会传播活动中，由于缺少外围的支持系统，如制度体系的支撑，也很容易造成结构性功能的传播失灵。较为典型的就社会化组织的监督职能，没有制度性规定，就没有这种传播结构，如传者身份、媒体平台、告知功能等，就形成结构性功能失灵。比如绿色和平的有效传播活动就需要这种支持系统，并进一步影响其传播的有效性。^⑤

本书所说环境污染的传播失灵是指在环境传播情境下、在中国境内的企业环境污染信息公开或传播的过程中，大众传媒、政府监督部门与社会组织传播过程中出现的内容扭曲、功能或结构性功能断裂，从而造成传播失败的现象。这一概念的主要理论依据来自查尔斯·沃尔夫（Charles Wolf）的市场失灵之“失灵”的阐释。他认为失灵可以用“缺陷”（shortcomings）和“失灵”（failure）两个词来交替使用。因为“缺陷”具有更广泛的意义，经济学

① Longhurst, M., Siegel, G., 'Effects of Communication Failure on Speaker and Listener Behavior', *Journal of Speech and Hearing Research*, 16 (1): 128 - 140.

② Marshall, J., 'Communication Failure and the Financial Crisis', *Globalizations*, 2013, 10 (3): 367 - 381.

③ McCartney, E., 'Constructive Communication Failure: the Response of Speech Disordered Children to Requests for Clarification', *British Journal of Disorders of Communication*, 16 (3): 147 - 157.

④ Elizabeth, D., Kerm, H., 'Communication Failure: Basic Components, Contributing Factors, and the Call for Structure', *Joint Commission Journal on Quality and Patient Safety*, 2007, vol.33, pp.34 - 47.

⑤ Bakir, V., 'Policy Agenda Setting and Risk Communication-Greenpeace, Shell, and Issues of Trust', *Harvard International Journal of Press-Politics*, 2006, 11 (3): 67 - 88.

上把背离帕累托效率的结果归为失灵，这样就可以把分配问题的思考也考虑在市场失灵之下。^① 环境污染中的传播失灵无外乎着重于传播的“缺陷”或者“失灵”，如“缺陷”是指传播的环境污染信息不全或者内容的扭曲，即市场化大众传媒的传播失灵；政府对监督企业环境信息不公开或公开内容不全，属于功能性失灵；社会组织在监督企业、政府信息公开时缺少可执行、可保障的法律体系，这又是结构性功能失灵。“失灵”严格意义上是指传播内容的扭曲、空缺，或功能性、结构性功能的断裂，导致这一原因的多是因为传播要素在结构上的不完整或功能性的缺位。“缺陷”与“失灵”的结合构成了本研究的“传播失灵”这一内涵。

本书主要考察我国当前社会情境下的企业环境污染的环境信息传播问题，探究三个方面的传播失灵：我国市场化大众传媒（主要是内容扭曲的传播失灵）、地方政府（主要是功能性传播失灵）与社会化组织对环境污染信息监督（主要是结构性功能的传播失灵）的问题。在本书中，内容扭曲的传播失灵与功能性传播失灵虽然其传播的结构完整，但内容扭曲性的传播失灵多是指市场化的失灵，而功能性失灵是非市场化的失灵，比如政府环保主管部门的信息公开失灵。但三种传播失灵又相互交叉，比如门户网站的传播失灵缺少法律上采访权的支持，是结构性功能失灵；公众参与中因为科学知识沟的存在而导致内容扭曲性的传播失灵。从研究框架来说，通过实证为主的研究探讨我国境内企业环境污染领域的传播失灵现象，即通过市场化大众传媒舆论监督的失灵、地方政府监督企业环境信息公开的传播失灵、社会化组织监督的传播失灵来构建我国环境污染领域的传播失灵。

这一理论体系是我国社会情景下环境信息传播失灵研究的理论框架。这一理论基础来自沃尔夫的市场失灵（market failure）与政府失灵（government failure）。盖伦认为环境问题具有的外部性（externalities）、非市场性（non-market）、公共性（public）等属性导致信息市场化的失灵，主要采用非市场失灵理论（theory of nonmarket failure）来主张需要

^① Wolf, C., *Market or Governments: Choosing Between Imperfect Alternatives*, Santamprica, 1986, pp.14 - 15.

政府干预。^① 国内较早涉及传播失灵与政府职能关系的研究在图书馆领域；^② 也有研究认为由于政府干预带有明显的人为特征，可能违反事物规律，从而导致政府失灵。^③ 不过国际学术界的观点认为，市场失灵造成的传播失灵应该由政府承担责任，信息不对称的市场失灵是由不对等的垄断权力所造成的，纠正这一失灵需要政府介入。^④ 因此在此部分内，研究我国环境传播中市场媒体传播失灵、政府传播失灵，其理论框架为沃尔夫的市场失灵理论与政府失灵理论；^⑤ 在社会化监督方面的理论基础是政府—企业—社会组织三角监督理论^⑥的传播失灵。

本书的理论框架不同于已有的偏政治经济学类的信息传播失灵研究，主要着重于后工业社会理论的公众选择理论（public choice theory）^⑦ 与三角监督理论。国内最早从组织社会学角度提出传播失灵理论的是潘祥辉，他从研究苏联解体的教训中，分析传播失灵在苏联结构性功能缺失中所导致的信息短缺、失真及扭曲，得出其原因在于僵化的体制。^⑧ 他还进一步从信息经济学的角度考察传播失灵与政府失灵、市场失灵的关系，认为不同的社会体制在这三角关系中对传播失灵起到不同的作用。^⑨ 这一系列观点，因为从分析信息经济学开始到分析政治制度结束，把传播失灵放在特定的经济体制与政治体制下来考量，因此带有明显的偏政治经济学分析的特征，令人耳目一新。在国外，有学者发现美国教育中也有重市场失灵而轻政府失灵的研究与传播特征。在有关公共选择的 23 份教材中，市场失灵

① Wolf, C., *Markets or Governments: Choosing Between Imperfect Alternatives*, RAND Corporation, 1986, pp.V - X.

② 查先进：《论市场失灵与政府干预》，《中国图书馆学报》，2000 年第 4 期，第 27—29 页。

③ 查先进、严亚兰：《再论市场失灵与政府干预》，《中国图书馆学报》，2001 年第 4 期，第 8—10 页。

④ Pranav Jain, '4 Types Of Market Failures That Require Government Intervention', *Huffington Post*, Oct. 2nd, 2017.

⑤ Wolf, C., 'Non-market Failure Revisited: the Anatomy and Physiology of Government Deficiencies', in H. Hanusch (ed.), *Anatomy of Government Deficiencies*, NY: Springer-Verlag, 1983.

⑥ Krishnan, S., 'NGO Relations with the Government and Private Sector', *Journal of Health Management*, 2007, 9 (2), pp.237 - 255.

⑦ Krishnan, S., 'NGO Relations with the Government and Private Sector', *Journal of Health Management*, 2007, 9 (2), pp.237 - 255.

⑧ 潘祥辉：《社会主义国家“传播失灵”现象的组织社会学分析》，《新闻学研究》，2011 年第 7 期，第 269—306 页。

⑨ 潘祥辉：《传播失灵、政府失灵及市场失灵的三角关系：一种信息经济学的考察视角》，《现代传播（中国传媒大学学报）》，2012 年第 2 期，第 51—56 页。